

[1] Պարս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)	[2] Մերիա	[3] Համար
27	Հունիս	2018 թ.		Բ	0048016890
[4] Մատուցման ամսաթիվը				Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի	
27	Հունիս	2018 թ.		Սերիա	Համար
			Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ		
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար	
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պարմաններ)					
[7.1] ՀՂՄ կտրոնի համար					

Մատուցություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի								
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	0	2	5	7	6	7	5	3
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[10] Անվանումը	«ԳԱՌՈՂԵԱՄՈՒՍ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)							
[11] Բանկային տվյալները	Արդշինբանկ ՓԲԸ			N 2470102730400000				
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ ՄԻՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՏՈՒՆ 4հարկ սենյակ112							
[13] Լրացուցիչ տվյալներ								

Մատուցություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի								
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0	2	6	4	7	0	5	7
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[16] Անվանումը	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆՆ ԱՈՇՆ.ԹԵՐ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵԻ ԱՇԽԱՏԱԿԱԶՄ» Պետական կառավարչական հիմնարկ							
[17] Բանկային տվյալները	ՀՀ պետ. գանձապետարան			N 900013574018				
[18] Գտնվելու վայրը (քնակության վայրը)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Մ.ԽՈՐԵՆԱՅՈՒ Փ. 3							
[19] Լրացուցիչ տվյալներ								
[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն							
	Լիազորագիր	Համար						
		Ամսաթիվ						

[21] Մատուցությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
№№ Ը/Կ	Մատուցությունների (աշխատանքների) անվանումը (տվյալներով)	Ծավալի միավորը	Շահմանոր ծավալը կամ ժամկետային քանակը	Միավորի գինը	Ձեռք(%)	Այժմը
1	2	3	4	5	6	7
1	Վկայի հարցաքննության արձանագրության թարգմանություն /Ա.Խաչատրյան/ թիվ 11701009601000062 քր. գործով/	էգ	6	5000		30000
2	Վկայի հարցաքննության արձանագրության թարգմանություն /Է.Խաչատրյան/ թիվ 11701009601000062 քր. գործով/	էգ	6.5	5000		32500
3	Վկայի հավելյալ հարցաքննության արձանագր թարգմանություն/Է.Խաչատրյան/թիվ 11701009601000062 քր. գործով/	էգ	3	5000		15000
4	Անժեխիկա Խաչատրյանի անձնագրի թարգմանություն /թիվ 11701009601000062 քր. գործով/	էգ	1	5000		5000
5	Էդգար Խաչատրյանի անձնագրի թարգմանություն /թիվ 11701009601000062 քր. գործով/	էգ	1	5000		5000
6	Մանուգումների թարգմանություն /թիվ 11701009601000062 քր. գործով/	էգ	3.5	5000		17500
Ընդամենը						105000

Մատուցություն մատուցող (աշխատանք կատարող)

GEVORGYAN TIGRAN 1411770234

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Մատուցություն (աշխատանք) ստացող

GEVORGYAN EDGAR 4010690054

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ		
27	Հունիս	2018 թ.
[4] Մատուցման ամսաթիվը		
27	Հունիս	2018 թ.

Հաշիվ վավերագիր
(ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)

[2] Մերիա	[3] Համար
F	0048016890
Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի	
Մերիա	Համար
Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ	

Պարմանագիր	[5] Կերման ամսաթիվ	[6] Համար
------------	--------------------	-----------

[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պարմաններ)
[7.1] ՀՂՄ կտրոնի համար

Մատայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի	
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	0 2 5 7 6 7 5 3
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը	
[10] Անվանումը	«ԳԱՌԻԴԵԱՍՈՒՍ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)
[11] Բանկային տվյալները	Արդշիրսակ ՓԲԸ N 2470102730400000
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ ՄԻՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՏՈՒՆ 4հարկ սենյակ112
[13] Լրացուցիչ տվյալներ	

Մատայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի	
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0 2 6 4 7 0 5 7
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը	
[16] Անվանումը	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԱՌՈՂԹԵՐ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՑՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵԻ ԱՇԽԱՏԱԿԱԶՄ» Պետական կառավարչական հիմնարկ
[17] Բանկային տվյալները	ՀՀ պետ. գանձապետարան N 900013574018
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Մ.ՆՈՐԵՆԱՏՈՒ Փ. 3
[19] Լրացուցիչ տվյալներ	
[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն Համար Լիազորագիր Ամսաթիվ

[21] Մատայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշիվարկը						
№№ Ը/Կ	Մատայությունների (աշխատանքների) անվանումը (տվյալներսկությունը)	Ծավալի միավորը	Շահագրգիռ ծավալը կամ ժամանակահատվածը	Միավորի գինը	Զեղչ(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Վկայի հարցաքննության արձանագրության թարգմանություն /Ա.Խաչատրյան/ թիվ 11701009601000062 թր. գործով/	էջ	6	5000		30000
2	Վկայի հարցաքննության արձանագրության թարգմանություն /Է.Խաչատրյան/ թիվ 11701009601000062 թր. գործով/	էջ	6.5	5000		32500
3	Վկայի հավելյալ հարցաքննության արձանագրության թարգմանություն/Է.Խաչատրյան/թիվ 11701009601000062 թր. գործով/	էջ	3	5000		15000
4	Անձեղիկա Խաչատրյանի անձնագրի թարգմանություն /թիվ 11701009601000062 թր. գործով/	էջ	1	5000		5000
5	Էղգար Խաչատրյանի անձնագրի թարգմանություն /թիվ 11701009601000062 թր. գործով/	էջ	1	5000		5000
6	Օսկարյանների թարգմանություն /թիվ 11701009601000062 թր. գործով/	էջ	3.5	5000		17500
Ընդամենը						105000

Մատայություն մատուցող (աշխատանք կատարող)

GEVORGYAN TIGRAN 1411770234



Մատայություն (աշխատանք) ստացող

Handwritten signature and date: 15.06.2018

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

ԿԱՏԱՐՈՂ

«Գառուդեամուս» ՍՊԸ
 Հասցե՝ ք. Երևան, Թումանյան 42

ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ

ՀՀ ԿԱ ՊԵԿ քննչական վարչություն
 Հասցե՝ ք. Երևան, Դեղատան 3

27.10.2018թ.

Ա Ր Ձ Ա Ն Ա Գ Ր ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն Օ 9

ՀԱՆՁՆՄԱՆ-ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ

Պայմանագրի անվանումը՝ Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման պայմանագիր No. 10048016830

Պայմանագրի կնքման ամսաթիվը՝ 27.10.18թ

Սույն հանձնման-ընդունման արձանագրությամբ Կատարողը հանձնում է, իսկ Պատվիրատուն ընդունում է սույն Պայմանագրով սահմանված Ծառայության արդյունքը:

Սույն արձանագրությամբ ամրագրվում է, որ Ծառայությունը մատուցվել է Պայմանագրով սահմանված պահանջների համաձայն:

Թարգմանության ենթակա նյութի անվանումը	Թարգմանության լեզվական զույգը	Նիշերի քանակը	Հաշվարկային միավորների ընդհանուր թիվը	Հաշվարկային միավորի արժեքը, ՀՀ դրամ	Ծառայության գինը, ՀՀ դրամ
Վկայաի հարցաքննության արձանագրության թարգմանություն /Անժեյիկա Խաչատրյան/ /թիվ 11701009601000062 քր. գործով/	հայերենից-ռուսերեն	10227	6	5000	30.000
Վկայաի հարցաքննության արձանագրության թարգմանություն /Էդգար Խաչատրյան/ /թիվ 11701009601000062 քր. գործով/	հայերենից-ռուսերեն	11824	6.5	5000	32.500
Վկայաի հավելյալ հարցաքննության արձանագրության թարգմանություն /Էդգար Խաչատրյան/ /թիվ 11701009601000062 քր. գործով/	հայերենից-ռուսերեն	4768	3	5000	15.000
Անժեյիկա Խաչատրյանի անձնագրի թարգմանություն /թիվ 11701009601000062 քր. գործով/	հայերենից-ռուսերեն	1800	1	5000	5.000

Էդգար Խաչատրյանի անձնագրի թարգմանություն /թիվ 11701009601000062 քր. գործով/	հայերենից- ռուսերեն	1800	1	5000	5.000
Ցանուցումների թարգմանություն /թիվ 11701009601000062 քր. գործով/	հայերենից- ռուսերեն	5956	3.5	5000	17.500
Ը ն դ ա մ է ն ը '					105.000

ՀԱՆՁՆԵՑ



(ստորագրություն)
Կարինե Գևորգյան
Տնօրեն

ԸՆԴՈՒՆԵՑ



(ստորագրություն)
Է. Գ. Գևորգյան
Կարինե Գևորգյան

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
Քարգմանիչ հրավիրելու մասին

4 մայիսի 2018թ.

ք.Երևան

ՀՀ կառավարությանն առընթեր պետական եկամուտների կոմիտեի քննչական վարչության
հատկապես կարևորագույն գործերով քննիչ Տ.Հարությունյան, վերանայելով թիվ
11701009601000062 քրեական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Չ Ե Ց Ի

Թիվ 11701009601000062 քրեական գործով Ռ.Գ. իրավասու մարմնից ստացվել է
իրավական օգնության միջնորդություն՝ քրեական գործի համար էական նշանակություն ունեցող
մի շարք հարցեր պարզելու նպատակով :

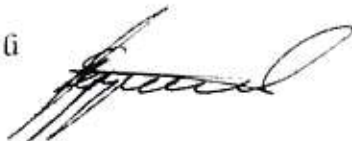
Նկատի ունենալով, որ Ռ.Գ. իրավասու մարմնից ստացված իրավական օգնության
միջնորդությունը անհրաժեշտ է ռուսերեն լեզվից թարգմանել հայերեն լեզվով, ինչպես նաև այն, որ
համաձայն «Գաուդեամուս» ՍՊ ընկերությունից ստացված գրության՝ քրեական գործով որպես
թարգմանիչ հանդես գալու համար առաջադրվել է Անուշ Խանիկյանի թեկնածությունը, ուստի
ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 55-րդ հոդվածով, 15-րդ և 83-րդ
հոդվածներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Թիվ 11701009601000062 քրեական գործով որպես թարգմանիչ հրավիրել
թարգմանչական ծառայություններ մատուցող «Գաուդեամուս» ՍՊ ընկերության կողմից որպես
թարգմանիչ հանդես գալու համար առաջադրված Անուշ Խանիկյանին, որը գործով
չշահագրգռված անձ է:

2. Թարգմանիչ Անուշ Խանիկյանին պարզաբանել նրա իրավունքներն ու
պարտականությունները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու
համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական
պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

Հատկապես կարևորագույն
գործերով քննիչ



Տ.Հարությունյան

Սույն որոշումը ինձ հայտնվել է: Ես նախագգուշացված եմ ակնհայտ սխալ բարգմանություն կատարելու
համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:
Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված
բարգմանչի իրավունքները և պարտականությունները և նախագգուշացվել եմ նախաքննության կամ
կեղծաքննության տվյալները հրապարակելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 342-րդ հոդվածով սահմանված
քրեական պատասխանատվության մասին:

Թարգմանիչ՝

